



# Naries

*Nature and Animal Rescue for Injured and Endangered Species*

Association NARIES  
32 rue Peillonex  
1225 Chêne-Bourg  
[www.naries.ch](http://www.naries.ch)  
+4176/822.05.15

CONTRAT D'INSCRIPTION  
CAMP NATURE EN ETÉ  
DU 29 JUIN AU 3 JUILLET 2026

## Inscription(s) :

Prénom	Nom	Date de naissance
1	_____	_____
2	_____	_____
3	_____	_____

## Adresse :

Rue \_\_\_\_\_  
Code postal \_\_\_\_\_  
Commune \_\_\_\_\_

Allergies, intolérances, régimes, spécificités alimentaires : Oui  Non

Si oui : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## Assurance accident et responsabilité civile de(s) l'enfant(s) inscrit(s) :

Nom de l'assurance : \_\_\_\_\_

## Responsables légaux :

Responsable 1 : Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Téléphone portable : \_\_\_\_\_ pro : \_\_\_\_\_  
Email : \_\_\_\_\_  
Adresse (si différente) : \_\_\_\_\_

Responsable 2 : Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Téléphone portable : \_\_\_\_\_ pro : \_\_\_\_\_  
Email : \_\_\_\_\_  
Adresse (si différente) : \_\_\_\_\_

## Personnes supplémentaires à contacter en cas d'urgence :

Contact 1 : Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Téléphone portable : \_\_\_\_\_ pro : \_\_\_\_\_  
Lien avec l'enfant : \_\_\_\_\_

Contact 2 : Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Téléphone portable : \_\_\_\_\_ pro : \_\_\_\_\_  
Lien avec l'enfant : \_\_\_\_\_

## RÈGLEMENT

### Inscriptions

Les inscriptions sont possibles jusqu'à la limite des places disponibles. Elles sont prises en compte par ordre d'arrivée. Les inscriptions sont confirmées par email.

Pour inscrire son enfant au Camp Nature en Été, les parents doivent :

- Consulter la page : [naries.ch/nature-en-été](http://naries.ch/nature-en-été), puis cliquer sur le bouton « Inscription »
- Télécharger la fiche d'inscription (incluant inscription et règlement)
- Lire, compléter et signer ces documents
- Renvoyer ces documents par le biais du formulaire sur la même page
- Payer le montant dû pour valider l'inscription

L'inscription n'est garantie qu'après réception des documents remplis et signés, ainsi que du paiement.

### Age et nombre d'enfants

Le groupe est composé de 12 enfants maximum, âgé-e-s de 8 ans minimum et de 15 ans maximum. Une équipe éducative de 2 à 4 personnes encadre les participant-e-s en fonction du nombre d'inscrit-e-s.

### Absences et maladies

L'absence d'un-e enfant-e pendant le camp, durant un ou plusieurs jours, n'est pas sujette à remboursement, même s'il/elle est détenteur/trice d'un certificat médical. L'absence doit toutefois être annoncée aux encadrants avant le début de chaque journée.

### Assurance

NARIES décline toute responsabilité en cas de perte ou d'endommagement de matériel ou vêtement(s). Tout-e enfant doit être souscrit-e à sa propre assurance accident et RC, à charge des familles.

### Résiliation et annulation

Toute demande de résiliation de l'inscription doit se faire par courriel jusqu'au 15 mai 2026 et entraînera le remboursement de l'inscription. Passé cette date, aucun remboursement ne sera possible.

Si le camp Nature en Été n'a pas lieu en raison d'un nombre insuffisant de participant-e-s ou pour des raisons sanitaires ou autres, l'association NARIES s'engage à informer les parents des enfants déjà inscrit-e-s et à restituer la totalité du montant de l'inscription.

Lors du camp, NARIES se réserve le droit de mettre un terme à la participation d'un-e enfant si son comportement devait nuire au bon fonctionnement du groupe ou s'il/elle devait se mettre en danger ou mettre en danger ses camarades. Cette exclusion ne donne pas lieu à un quelconque remboursement. Le camp Nature en Été a lieu quelle que soit la météo.

### Intégration

Les parents d'un-e enfant ayant des besoins spécifiques s'engagent à le préciser lors de l'inscription. L'association NARIES peut refuser une telle inscription si les moyens humains pour s'occuper correctement de l'enfant ne peuvent pas être respectés. La famille peut également proposer un accompagnant qui passera la journée avec nous.

### Alimentation et repas

Les enfants doivent apporter leur propre pique-nique, en favorisant les repas sains (éviter les boissons trop sucrées et les snacks trop gras, préférer les légumes et les fruits de saison, etc.). Si besoin, les enfants doivent apporter eux-mêmes une collation pour la matinée et un goûter pour l'après-midi. Chaque participant-e doit amener sa propre gourde.

### Equipement

Les enfants doivent être habillés en fonction de la météo du jour, avec des vêtements adaptés et confortables, ainsi que des chaussures appropriées. Ils/Elles doivent être muni-e-s d'un sac à dos pour transporter leur pique-nique, leur gourde et leurs affaires personnelles.  
Merci d'éviter de prendre des objets de valeur.

### Transport

Pour certaines journées, nous prendrons les transports en commun (le programme sera confirmé avant le camp). Chaque enfant en possession d'un Swiss Pass, doit l'avoir sur lui, mais nous ferons des demandes de transports gratuits auprès des TPG.

### Autorisation parentale

Dans le cadre du camp Nature en Eté, des photos et des vidéos peuvent être réalisées par l'équipe dans le but d'informer les parents des activités (via un groupe whatsapp créé pour la durée du camp), d'illustrer de futurs flyers, ainsi que pour agrémenter le site internet ou toute autre communication.

Nous sollicitons l'autorisation parentale pour l'utilisation des images montrant les enfants. Aucune information susceptible d'identifier les enfants et leur famille ne sera légendée. Nous nous engageons à respecter la dignité, l'intégrité, la vie privée et l'intimité de chaque enfant.

Je suis d'accord pour l'envoi des images aux parents (via groupe whatsapp). Oui  Non

Je suis d'accord pour la publication des images sur supports médias. Oui  Non

### Décharge et autorisation parentale

En signant le présent règlement, les parents autorisent et donnent décharge à l'équipe éducative de se déplacer en transport public avec leur enfant dans le cadre des activités de Nature en Eté. Les parents autorisent l'équipe éducative à prendre toute mesure de soins (ambulance, hospitalisation) en cas d'urgence, sachant que les parents seront informés immédiatement.

### Contacts

Association NARIES  
Responsable 1 : Virginia Le Bourlot  
Responsable 2 : Emilie Tournier  
+4176/822.05.15  
contacts@naries.ch  
www.naries.ch

### Coordonnées bancaires

Association NARIES  
PostFinance  
Mention : Nature en Eté 2025  
IBAN : CH56 0900 0000 1283 0976 8  
BIC : POFICHBEXXX

-----  
Je, soussigné-e, confirme avoir pris connaissance des conditions d'inscriptions et du règlement et les approuve. Je certifie que les informations inscrites sont complètes et exactes.

Lieu et Date : \_\_\_\_\_  
Nom : \_\_\_\_\_  
Prénom : \_\_\_\_\_  
Signature : \_\_\_\_\_